

32006D0500

20.7.2006.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 198/15

ODLUKA VIJEĆA**od 29. svibnja 2006.****o sklapanju Ugovora o Energetskoj zajednici od strane Europske zajednice**

(2006/500/EZ)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 47. stavak 2., članke 55., 83., 89., 95., 133. i 175., u vezi s prvom rečenicom prvog podstavka članka 300. stavka 2. te drugim podstavkom njegovog članka 300. stavka 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta ⁽¹⁾,

budući da:

(1) U skladu s Odlukom Vijeća od 17. svibnja 2004., Komisija je s Republikom Albanijom, Republikom Bugarskom, Bosnom i Hercegovinom, Republikom Hrvatskom, bivšom jugoslavenskom republikom Makedonijom, Republikom Crnom Gorom, Rumunjskom, Republikom Srbijom i Privremenom upravom Ujedinjenih naroda na Kosovu (u skladu s Rezolucijom br. 1244 Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda) pregovarala o Ugovoru o osnivanju Energetske zajednice, dalje u tekstu „Ugovor o Energetskoj zajednici”, s namjerom uspostavljanja organizacije integriranoga tržišta električnom energijom u jugoistočnoj Europi.

(2) U skladu s Odlukom Vijeća od 17. listopada 2005., dana 25. listopada 2005. potpisan je Ugovor o Energetskoj zajednici u ime Zajednice.

⁽¹⁾ Mišljenje od 18. svibnja 2005. (još nije objavljeno u Službenom listu).

(3) Ugovor o Energetskoj zajednici predviđa uspostavu cjelovitog tržišta prirodnoga plina i električne energije u jugoistočnoj Europi, koje će omogućiti stvaranje stabilnoga regulatornog i tržišnog okvira koji je sposoban privući ulaganja u plinsku mrežu, mreže proizvodnje i prijenosa energije, tako da sve stranke imaju pristup stabilnoj i stalnoj opskrbi plinom i električnom energijom koja je bitna za gospodarski razvoj i socijalnu stabilnost. Ugovor o Energetskoj zajednici omogućava uspostavu regulatornog okvira koji omogućava učinkovito djelovanje tržišta električnom energijom u regiji, uključujući rješavanje problema preopterećenosti, prekogranični protok, trgovanje električnom energijom i ostalo. Ugovor je stoga usmjeren prema promicanju visoke razine opskrbe plinom i električnom energijom za sve građane, koja se temelji na obvezama javnih službi, te postizanju gospodarskog i društvenoga napretka i visokog stupnja zaposlenosti.

(4) „Solunska agenda za Zapadni Balkan: prema europskim integracijama”, koju je u lipnju 2003. odobrilo Europsko vijeće, ima za cilj daljnje učvršćivanje povlaštenih odnosa između Europske unije i zapadnoga Balkana. Stvaranjem povoljnih gospodarskih uvjeta i provedbom odgovarajućih odredbi pravne stečevine, Ugovor o Energetskoj zajednici doprinosi gospodarskom povezivanju ostalih stranaka tog Ugovora.

(5) Ugovor o Energetskoj zajednici povećava sigurnost opskrbe ugovornih stranaka povezivanjem Grčke s tržištima plina i električne energije u kontinentalnoj Europskoj uniji i poticanjem inicijative za povezivanje Balkana s kaspijskim, sjevernoafričkim i bliskoistočnim rezervama plina.

(6) Ugovor o Energetskoj zajednici omogućuje razvoj tržišnog natjecanja na tržištu električne energije u širem opsegu te iskorištavanje ekonomije razmjera.

- (7) Ugovor o Energetskoj zajednici unapređuje stanje okoliša u odnosu na plin i električnu energiju i promiče energetske učinkovitost i obnovljive izvore energije.
- (8) U posebnim okolnostima kao što je slučaj prekida opskrbe umreženom energijom, u Energetskoj se zajednici mora jamčiti sigurnost opskrbe. Mehanizam uzajamne pomoći iz Ugovora o Energetskoj zajednici može pomoći u ublažavanju poremećaja, posebno na državnim područjima ugovornih stranaka u smislu ovog Ugovora.
- (9) Ugovor o Energetskoj zajednici omogućuje zainteresiranim susjednim državama kao što je Moldavija da postanu promatrači u Energetskoj zajednici.
- (10) Ugovor o Energetskoj zajednici trebalo bi stoga odobriti.
- (11) Energetska zajednica je samostalna u donošenju odluka. Europsku zajednicu predstavljaju dva predstavnika u Vijeću ministara i Stalnoj skupini na visokoj razini, koji su uspostavljeni na temelju Ugovora o Energetskoj zajednici. Stoga je potrebno predvidjeti odgovarajuća pravila i postupke za organizaciju predstavljanja Europske zajednice unutar institucija Energetske zajednice, kao i za oblikovanje i izražavanje stajališta Europske zajednice.
- (12) Kako bi odluke Energetske zajednice imale pravne učinke, Vijeće oblikuje stajalište Europske zajednice u skladu s drugim podstavkom članka 300. stavka 2. Ugovora o osnivanju Europske zajednice.
- (13) Države članice na koje se izravno odnosi glava III. Ugovora o Energetskoj zajednici moraju imati ključnu ulogu pri provedbi ciljeva Energetske zajednice. Stoga je potrebno, ne dovodeći u pitanje odgovarajuće postupke Ugovora o osnivanju Europske zajednice, ostvariti aktivno sudjelovanje tih država članica u procesu donošenja odluka i njihovu punu podršku provedbenim mjerama koje će se donijeti u skladu s tom glavom.
- (14) Primjereno je predvidjeti pravila za slučajeve u kojima predstavnik Vijeća ili Komisije izražava stajališta Europske zajednice.
- (15) Primjereno je predvidjeti poseban postupak za primjenu klauzule o unutarnjoj reviziji koja je predviđena člankom 100. točkama i., iii. i iv. Ugovora o Energetskoj zajednici,

ODLUČILO JE:

Članak 1.

1. Ugovor o Energetskoj zajednici odobrava se u ime Europske zajednice.
2. Tekst Ugovora o Energetskoj zajednici priložen je ovoj Odluci.

Članak 2.

Predsjednika Vijeća ovlašćuje se da odredi osobu ovlaštenu da u ime Europske zajednice uputi obavijesti o aktu odobrenja koji je predviđen člankom 1. stavkom 1. Ugovora o Energetskoj zajednici glavnom tajniku Vijeća, koji je njegov depozitar u skladu s člankom 105. tog Ugovora, čime se daje suglasnost koja obvezuje Zajednicu.

Članak 3.

1. Europsku zajednicu u Vijeću ministara i Stalnoj skupini na visokoj razini koji su osnovani Ugovorom o Energetskoj zajednici predstavlja:
 - (a) predstavnik Vijeća kojeg određuje država članica koja predsjedava Vijećem; kada ta država članica kao predstavnika Vijeća odredi predstavnika jedne od država članica na koju izravno utječe glava III. Ugovora o Energetskoj zajednici, ona to čini na temelju rotacije između tih država članica; i
 - (b) predstavnik Komisije.
2. Predstavnik Komisije djeluje kao potpredsjednik Vijeća ministara i Stalne skupine na visokoj razini.
3. Predstavnik Komisije predstavlja Europsku zajednicu u Regulatornom odboru i Forumu koji su osnovani u skladu s Ugovorom o Energetskoj zajednici.

Članak 4.

1. Stajalište koje Europska zajednica treba zauzeti u Vijeću ministara, Stalnoj skupini na visokoj razini i Regulatornom odboru u vezi s odlukama navedenim u članku 76. Ugovora o Energetskoj zajednici u skladu s njegovim člancima 82., 84., 91., 92., 96. i 100. i koje ima pravni učinak, donosi Vijeće u skladu s odgovarajućim odredbama Ugovora o osnivanju Europske zajednice.

2. Stajališta usvojena prema stavku 1. u vezi s odlukama Energetske zajednice koje potpadaju pod glavu III. Ugovora o Energetskoj zajednici i primjenjuju se na državnom području jedne države članice ili više njih ne smiju prelaziti okvire pravne stečevine.

3. Stajališta usvojena prema stavku 1. u vezi s odlukama Energetske zajednice koje potpadaju pod glavu IV. Ugovora o Energetskoj zajednici i primjenjuju se na područjima na kojima se primjenjuje Ugovor o osnivanju Europske zajednice pod uvjetima koji su tamo navedeni, ne smiju prelaziti okvire pravne stečevine. Međutim, stajališta usvojena prema stavku 1. mogu prelaziti okvire pravne stečevine u odnosu na poglavlje IV. te glave u slučaju posebnih okolnosti.

4. Ne dovodeći u pitanje odgovarajuće postupke Ugovora o osnivanju Europske zajednice, prije nego što Komisija da prijedlog za poduzimanje mjere u skladu s glavom III. Ugovora o Energetskoj zajednici, savjetuje se s državama članicama na koje prijedlog izravno utječe.

5. Europski parlament mora biti odmah i u potpunosti obaviješten o svakoj odluci Vijeća u skladu sa stavkom 1. u vezi s usvajanjem stajališta Zajednice unutar Vijeća ministara, Stalne skupine na visokoj razini i Regulatornog odbora.

6. Stajališta koja Europska zajednica treba zauzeti u institucijama Energetske zajednice moraju osigurati da Energetska zajednica ne poduzima nikakve mjere s pravnim učincima koji:

- su u suprotnosti s bilo kojim dijelom pravne stečevine,
- za posljedicu imaju diskriminaciju između država članica,
- utječu na nadležnost i prava države članice Europske unije u vezi s utvrđivanjem uvjeta za iskorištavanje njezinih izvora energije, na njezin izbor između različitih izvora energije i opću strukturu njezine opskrbe energijom.

7. Stajališta koja Europska zajednica treba zauzeti u Regulatornom odboru utvrđuju se nakon savjetovanja s Udruženjem europskih regulatora za električnu energiju i plin (ERGEG) u skladu s Odlukom Komisije 2003/796/EZ od 11. studenoga 2003. o osnivanju Skupine europskih regulatora za električnu energiju i plin ⁽¹⁾.

Članak 5.

1. Postupak predviđen stavkom 2. primjenjuje se prije nego što Europska zajednica zauzme stajalište na temelju članka 4. stavka 1. u vezi s odlukama koje je Energetska zajednica donijela na temelju članka 100. točaka i., iii. i iv. Ugovora o Energetskoj zajednici.

2. Na preporuku Komisije, Vijeće, u skladu s odgovarajućim odredbama Ugovora o osnivanju Europske zajednice, ovlašćuje Komisiju za rasprave unutar institucija Energetske zajednice. Komisija sudjeluje u raspravama u savjetovanju s posebnim odborom koji Vijeće imenuje za pomoć Komisiji pri izvođenju te zadaće i u okviru onih uputa koje joj Vijeće da.

Članak 6.

1. Ne dovodeći u pitanje stavak 2., stajalište Europske zajednice izražava predstavnik Komisije unutar institucija Energetske zajednice.

2. Stajalište Europske zajednice u Vijeću ministara izražava predstavnik Vijeća u vezi s odlukama donesenim na temelju članka 92. Ugovora o Energetskoj zajednici.

Članak 7.

Tri godine nakon stupanja na snagu ove Odluke, Komisija Europskom parlamentu i Vijeću podnosi izvješće o iskustvima koja su stečena provedbom ove Odluke, te ako je potrebno, prilaže prijedlog za daljnje mjere.

Članak 8.

Ova se Odluka objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. svibnja 2006.

Za Vijeće
Predsjednik
M. BARTENSTEIN

⁽¹⁾ SL L 296, 14.11.2003., str. 34.